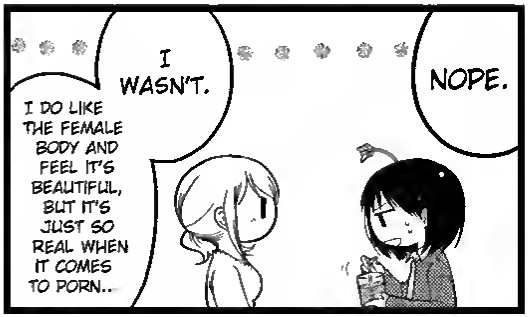
Renai 3 Jigen Debut

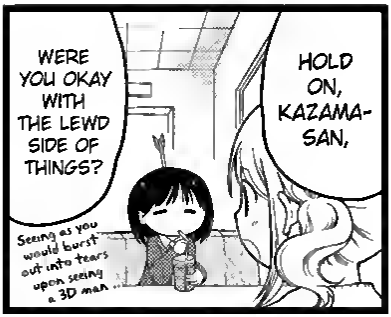
Chapter 5

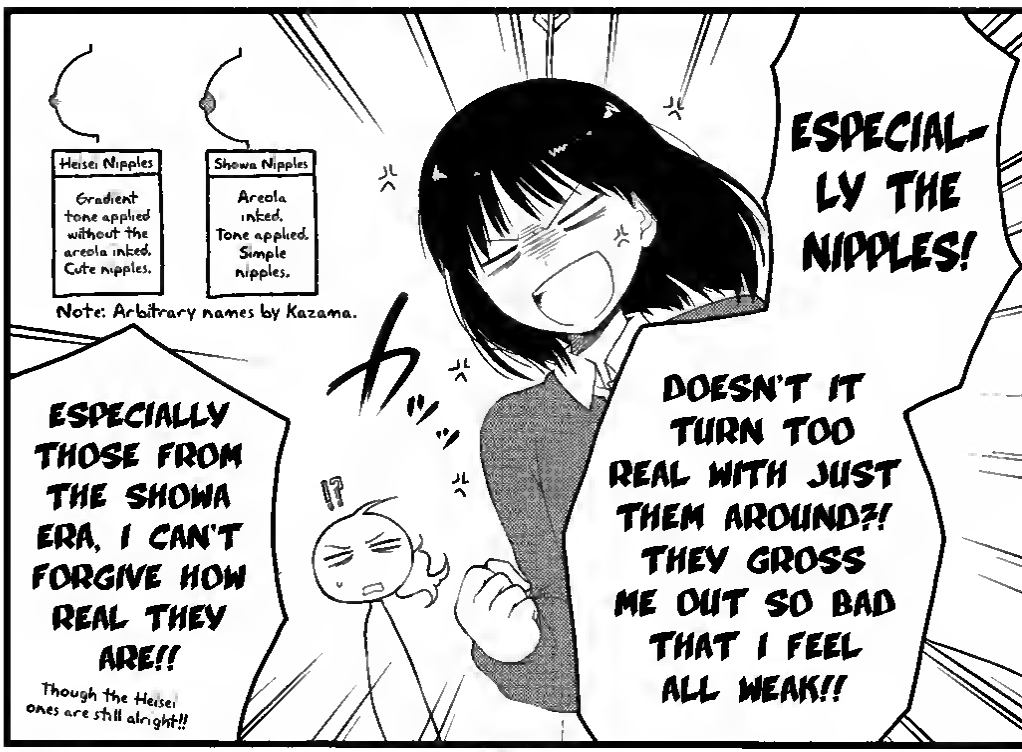
Translator Tap
Cleaner PenguinPiper
Typesetter mesdagar
Proofreader mesdagar

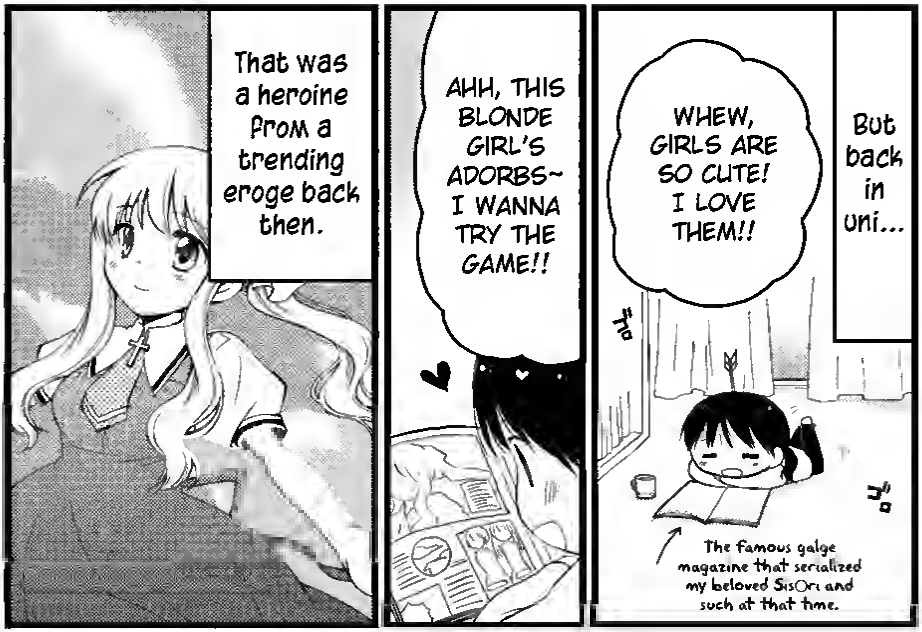
www.cielscans.wordpress.com
www.taptaptaptaptap.net

Ero
Can't draw on paper.
Has 12 volumes out (as of Sep 2013).
YOU MEANT KONNO AZURE-SAN? THAT MANGAKA YOU ADMIRED ...?
I FEEL SILLY FOR THINKING HE WAS THE SLIGHTEST BIT REFINED FOR EVEN A MOMENT.
SIDETRACK 5
THE SPARK WAS ≪BEEP≫
WHEN WE MET UP TO DISCUSS HIS NEW SERIALIZATION... ※
HE CAME AND SAID, "LET'S DO A STORY ABOUT A SCHOOL THAT BANNED WEARING UNDERWEAR". ALL I COULD THINK WAS "THIS PERSON ISN'T RIGHT IN THE HEAD".
Shiritsu Hakanai Gakuen
Now in Comic High!
AH, OF COURSE, IN A GOOD SENSE, HAHA...
S-san, your eyes are...
※ S-san is in charge of Konno Azure too.
Puberty Crazies
Censored.
HE'S ALL ABOUT ASSES WHEN IT COMES TO HIS EROTIC MANGA!
THAT'S HARSH, S-SAN...
B-BUT HE'S JUST...
AND IN HIS ALL-AGES WORKS, HE DREW THAT SEXUAL HARASSMENT MANGA ABOUT MAKING HIGH SCHOOL GIRLS SAY EROTIC THINGS!
Koe de Oshigoto! 1
Koe de Oshigoto! 3


I WASN'T.
NOPE.
I DO LIKE THE FEMALE BODY AND FEEL IT'S BEAUTIFUL, BUT IT'S JUST SO REAL WHEN IT COMES TO PORN..


HOLD ON, KAZAMA-SAN,
WERE YOU OKAY WITH THE LEWD SIDE OF THINGS?
Seeing as you would burst out into tears upon seeing a 3D man...


Heisei Nipples
Gradient tone applied without the areola inked. Cute nipples.
Showa Nipples
Areola inked. Tone applied. Simple nipples.
Note: Arbitrary names by Kazama.
ESPECIALLY THE NIPPLES!
ESPECIALLY THOSE FROM THE SHOWA ERA, I CAN'T FORGIVE HOW REAL THEY ARE!!
Though the Heisei ones are still alright!!
DOESN'T IT TURN TOO REAL WITH JUST THEM AROUND?! THEY GROSS ME OUT SO BAD THAT I FEEL ALL WEAK!!
SFX SNAP
I'M ALMOST AMAZED YOU CAN MUSTER THAT MUCH ANGER OVER THEM..
Don't you have them yourself?
THEY'RE BAD, NIPPLES ARE BAD!!


That was a heroine from a trending eroge back then.
AHH, THIS BLONDE GIRL'S ADORBS~ I WANNA TRY THE GAME!!
WHEW, GIRLS ARE SO CUTE! I LOVE THEM!!
But back in uni...
The famous galge magazine that serialized my beloved SisOri and such at that time.

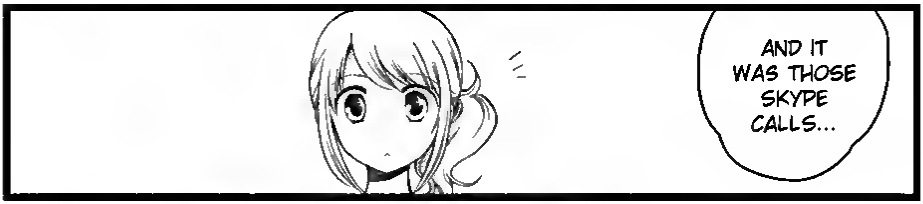
Nihaha~
Fwoooah...

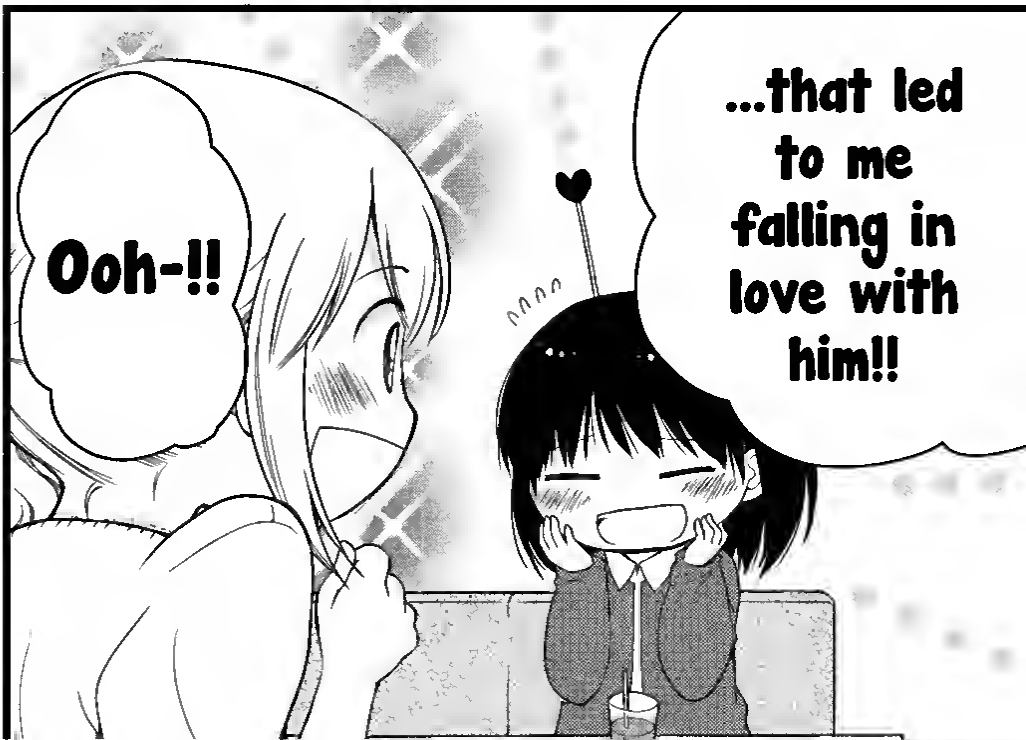
I HAVE THE GAME, YOU KNOW? THERE'S NOTHING EROTIC AT THE START, SO WANNA GIVE IT A GO?
I will, I will!

We're back to 2D!?
BEFORE I KNEW IT, MY LOVE FOR THEM GOT ME PAST THE EROTIC SCENES.
SO CUTE, SO SAD, SO LOVELY!!
WHAT'S WITH THIS PROTAG AND HEROINE? IT'S SO MOE!!
AND I REALIZED THEN.
Waaah
グスッ
グスッ
モエ…
AFTER THAT, I BOUGHT IT FOR MYSELF TOO, AND PLAYED IT AGAIN.
SFX: SOB SOB
Eroge's a treasure trove of flirting male-female couples!!
SFX SPARKLE
!??

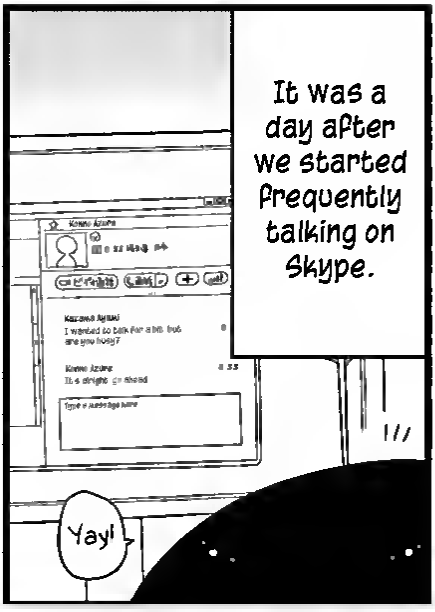
SFX CLICK CLICK CLICK
Wooaahh
IF I'M STILL OKAY WITH THIS LEVEL OF LEWDNESS, TOUCHING ANOTHER GAME FOR A BIT WON'T HURT...
I REALLY WANNA SEE MORE COUPLES MAKING OUT...
SFX: SNEAK
Wooaahh
IT'S NOT TOO EXPENSIVE, SO A SHORT ERO-MANGA'S...
I REALLY, REALLY WANNA SEE MORE COUPLES MAKING OUT...
SFX: SNEAK
AND SO, THAT'S WHY I WAS COMPLETELY FINE WITH THE EROTIC CONTENT IN HIS MANGA.
Rather, the romance between his couples were adorable!!
I SEE...
KAZAMA-SAN...
YOU'RE ALL GROWN UP NOW, HUH...
※Same generation.
Love wins!!
And I got all used to it!
SFX: SNIFF

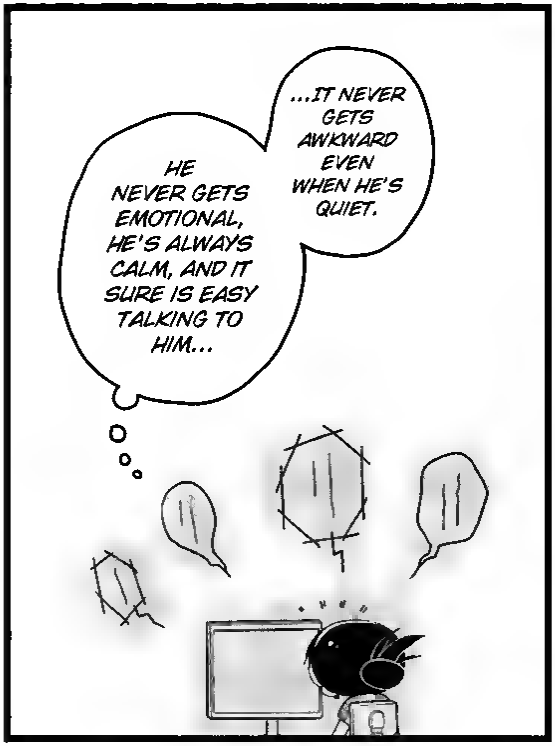
We played mahjong once more after that.
We ended up exchanging Skype phone numbers and called each other up once or twice a month.
If you're alright with it can I have your Skype?
Sure!
Though we would continue working during those, so periods of silence weren't uncommon.
Konno-san fell asleep halfway through sometimes as well.
HE SURE IS EASY-GOING.
ZZZZ
!?


AND IT WAS THOSE SKYPE CALLS...


...that led to me falling in love with him!!
Ooh-!!

GOOD EVENING! LOOKS LIKE IT'S ALREADY 1 AM, HOW'S WORK?
HELLO ...
NAH, WELL, I CAN'T SAY IT'S GOING WELL.
AH, I READ THE BOOK YOU RELEASED.

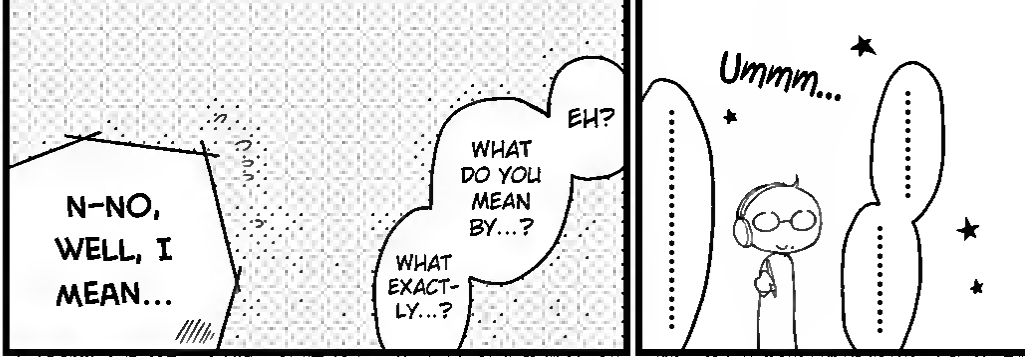

It was a day after we started frequently talking on Skype.
Yay!


...IT NEVER GETS AWKWARD EVEN WHEN HE'S QUIET.
HE NEVER GETS EMOTIONAL, HE'S ALWAYS CALM, AND IT SURE IS EASY TALKING TO HIM...

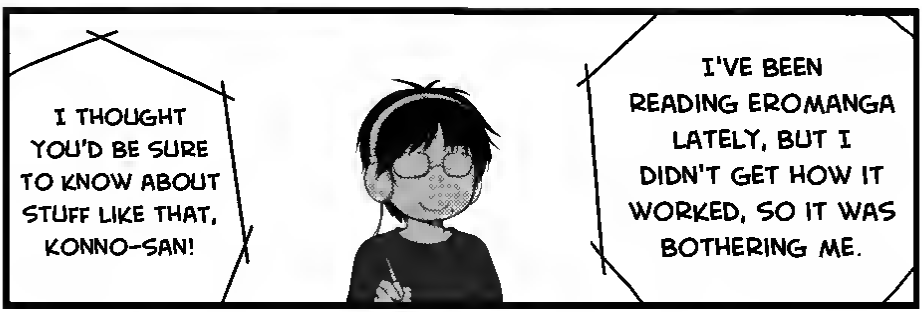
KONNO-SAN...
It was really good!

Sure feels like he would answer any of those questions I would find hard asking others.
How nice...
That's what I thought, completely spaced out late at night.
KONNO-SAN.
HM-?
... THERE WAS THAT.
FEELS LIKE KONNO-SAN WILL ANSWER EVEN THAT...
HOW ABOUT I JUST ASK IT...?
OH, RIGHT.
SFX: DAZED

I-IT'S A LITTLE HARD TO SAY, THOUGH.
DON'T WORRY, I'M UP FOR ANYTHING—
ERM...
ACTUALLY, THERE WAS SOMETHING I ALWAYS WANTED TO ASK.
OH?
ALRIGHT THEN, IF YOU SAY SO...
ERM,
I THINK YOU'D BE FAMILIAR WITH IT, KONNO-SAN,
BUT HOW DOES THAT FOLD OF SKIN ON MALES WORK?


N-NO, WELL, I MEAN...
EH?
WHAT DO YOU MEAN BY...?
WHAT EXACT-LY...?
Ummm...

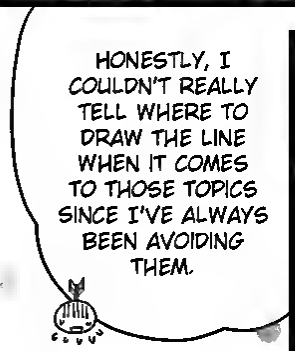
YOU KNOW, THE FORE-SKIN.


I THOUGHT YOU'D BE SURE TO KNOW ABOUT STUFF LIKE THAT, KONNO-SAN!
I'VE BEEN READING EROMANGA LATELY, BUT I DIDN'T GET HOW IT WORKED, SO IT WAS BOTHERING ME.

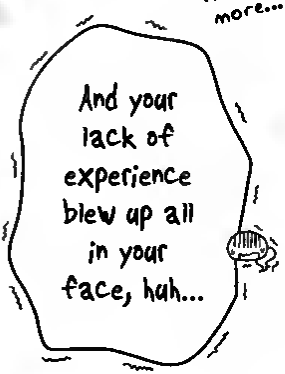
WHAT ARE YOU, SOME PERVERT !!?

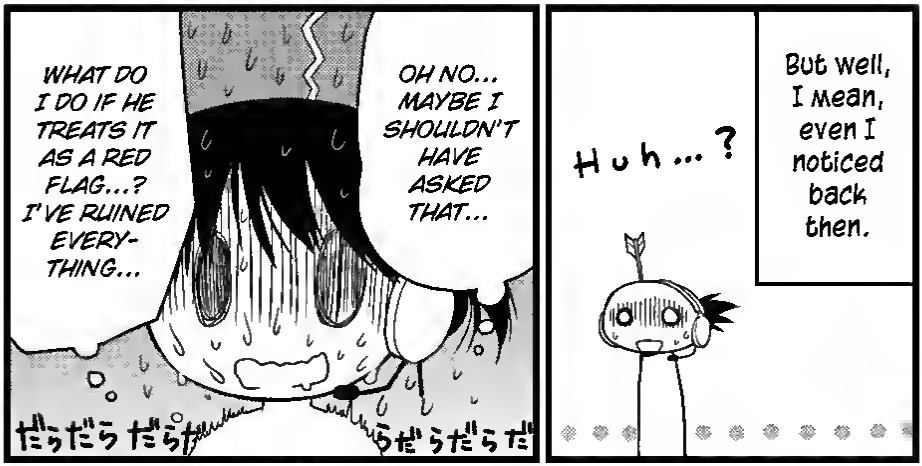
I-I DO WONDER WHAT WAS UP WITH MYSELF BACK THEN NOW.
Think back on your morals!
What were you trying to ask? Was that reverse sexual harassment? How could you be that easy-going!?

I WAS THINKING THAT LEWD QUESTIONS SHOULD BE LEFT TO THOSE IN THE BUSINESS...
You know? Life... Every man to his trade!!
I can hardly... listen to this...

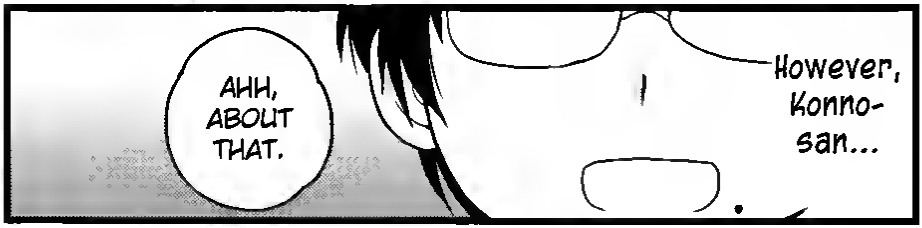

HONESTLY, I COULDN'T REALLY TELL WHERE TO DRAW THE LINE WHEN IT COMES TO THOSE TOPICS SINCE I'VE ALWAYS BEEN AVOIDING THEM.

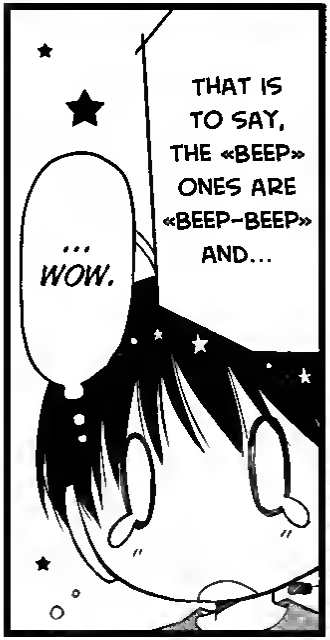
I was genuinely curious and nothing more...


And your lack of experience blew up all in your face, huh...


WHAT DO I DO IF HE TREATS IT AS A RED FLAG...? I'VE RUINED EVERY-THING...
OH NO... MAYBE I SHOULDN'T HAVE ASKED THAT...
だらだらだらだらだらだらだ
Huh...?
But well, I mean, even I noticed back then.

SFX. SWEAT SWEAT SWEAT

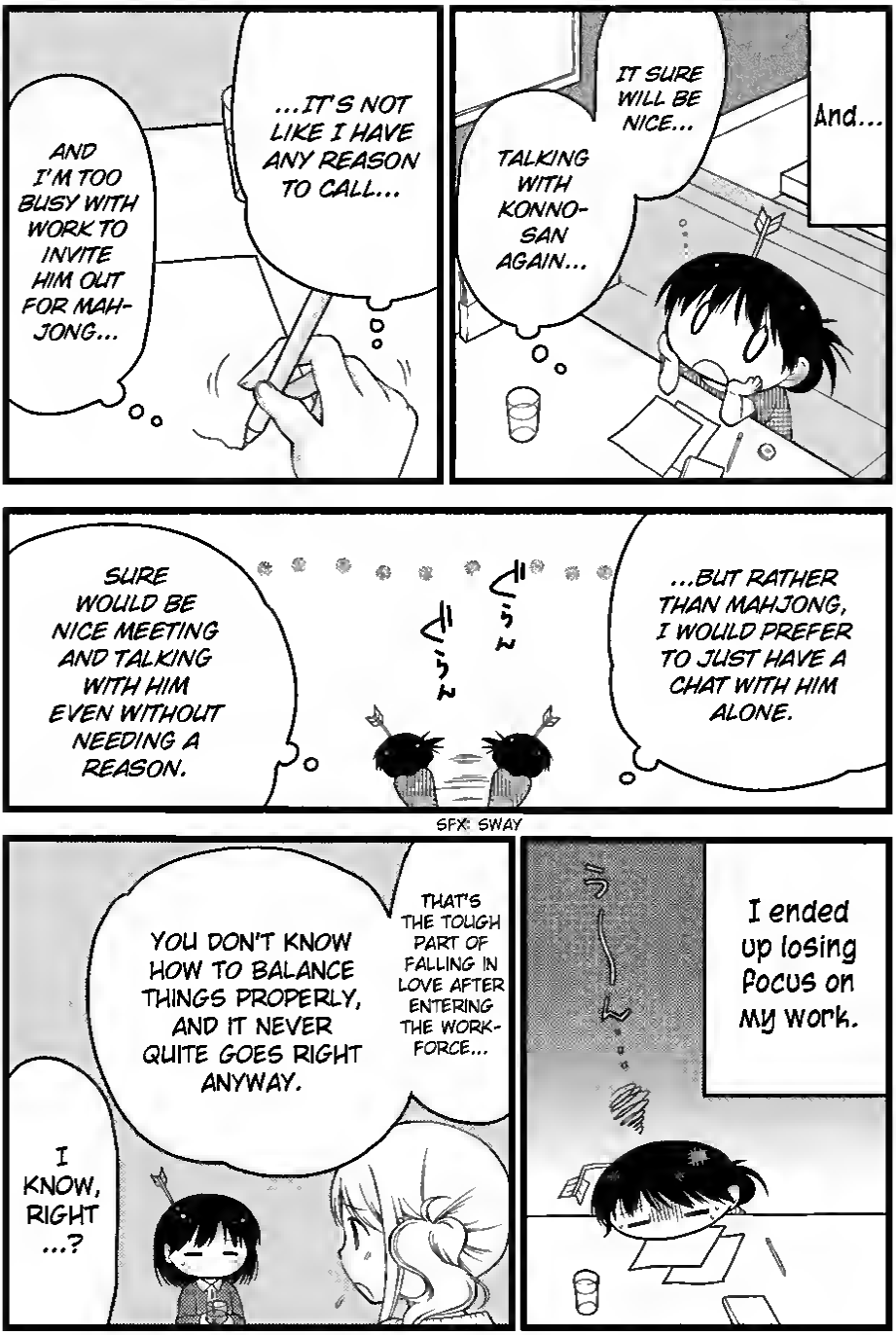




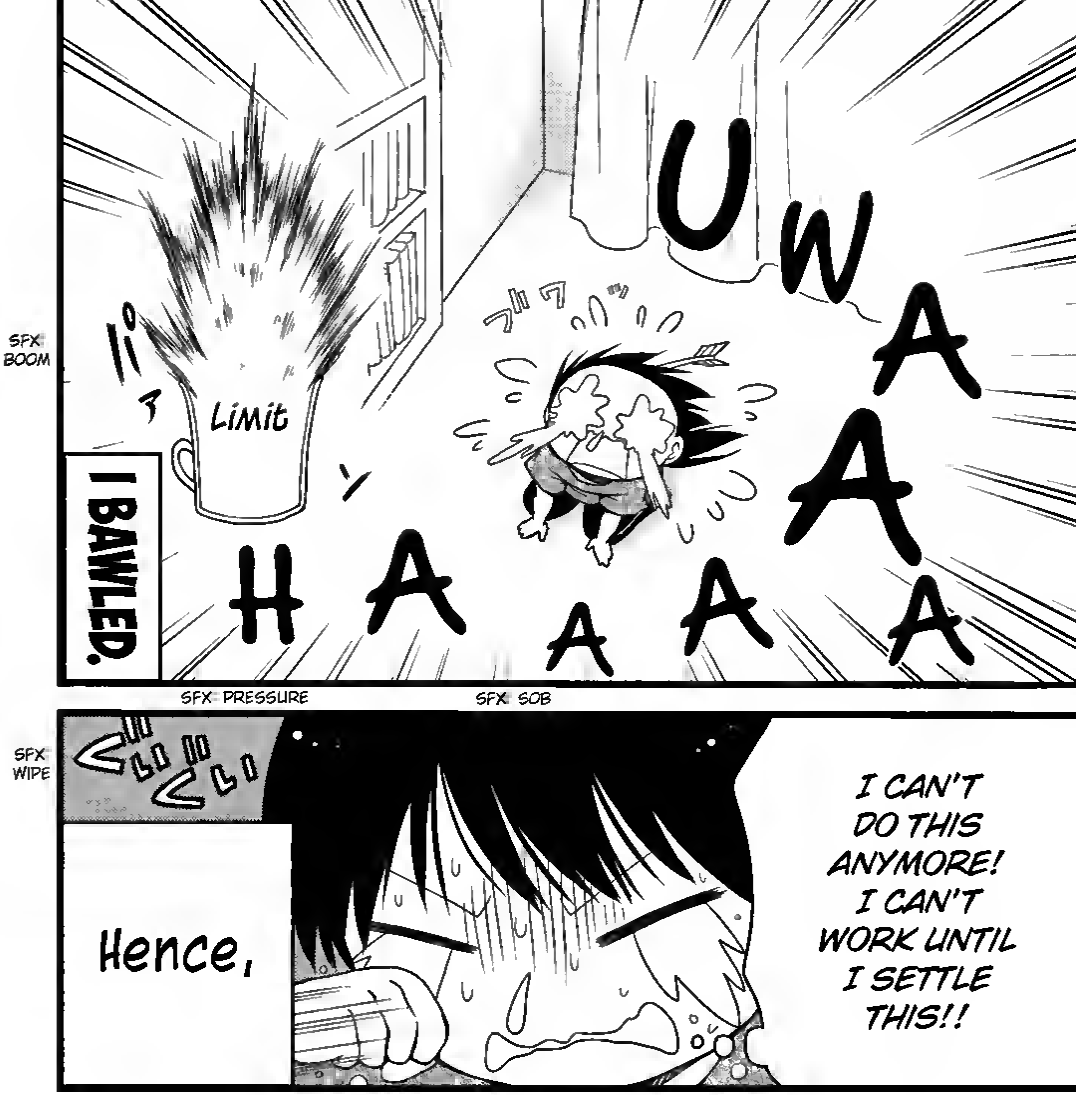
He explained all of it clearly and neatly.

EVERYONE STARTS OFF WITH IT «BEEP-BEEP-BEEP», BUT AS THEY GROW OLDER, IT TURNS «BEEEEEP». THERE ARE «BEEP» AND «BEEP» ONES AND THEY DIFFER DEPENDING ON WHETHER IT WAS «BEEP» OR NOT...

I know I was the one who asked. But even so,
to actually answer it so kindly while keeping his cool...
きゅん・・・・
I FELL IN LOVE.
EHHHH!?


...IT'S NOT LIKE I HAVE ANY REASON TO CALL...
AND I'M TOO BUSY WITH WORK TO INVITE HIM OUT FOR MAH-JONG...
And...
IT SURE WILL BE NICE...
TALKING WITH KONNO-SAN AGAIN...
SURE WOULD BE NICE MEETING AND TALKING WITH HIM EVEN WITHOUT NEEDING A REASON.
...BUT RATHER THAN MAHJONG, I WOULD PREFER TO JUST HAVE A CHAT WITH HIM ALONE.
SFX: SWAY
I ended up losing focus on my work.
THAT'S THE TOUGH PART OF FALLING IN LOVE AFTER ENTERING THE WORK-FORCE...
YOU DON'T KNOW HOW TO BALANCE THINGS PROPERLY, AND IT NEVER QUITE GOES RIGHT ANYWAY.
I KNOW, RIGHT ...?

I WANNA TALK TO HIM...
Woaaah
WAKE UP, ME!!
I CAN'T CONTINUE LIKE THIS!! I'M LETTING EVERYONE DOWN, MY MANGA, MY READERS, MY EDITOR, AND EVEN THE CHARACTERS!
YOU'RE A FULLY-FLEDGED ADULT!
NO, FOCUS!
SFX: SLAP SLAP
FOCUS!! FOCUS!!
FOCUS!!
SKYPE... TALK...
SFX: BAM
UGGH.
UUUUUU UUUUUU UUGH.
UUU...
SFX: CLICK



I decided to confess.

END

I was only approaching it in a Health and Physical Education sense...
Kazama-kun, you see...
Teacher!! What's foreskin!?
The "skin" incident, where everyone that was surveyed thought "There's something wrong with Kazama-san in the head"...
How about considering what society would think...?

SFX: RAISE

What is she implying by asking this? You wouldn't casually ask a man this, would you?

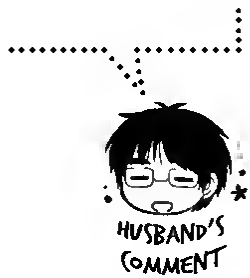
Erotic manga often starts like this. the whole <explain → don't quite get it → then show me → do it> flow.

What? She's coming on to me? Nah, not her, she doesn't know a thing, she probably asked without thinking (correct).

Still, I didn't think a day like this would actually come, let's just answer normally and enjoy how it goes.

That's what went through my mind when she asked about foreskin.

It was interesting.



Renai 3jigen debut

~3dai otaku mangaka kekkon he no michi.~